20
1992-2012
image
SKYBOUND
100

THE WALKING DEAD

'12

ALGO PARA SE TER

MEDO

parte quatro

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20
1992-2012
image
SKYBOUND
100
VERTIGO MATURE

THE WALKING DEAD

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20

1992-2012

image

SKYBOUND

100

$3.99

VERTIGO

THE WALKING DEAD™

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20
1992-2012
image
SKYBOUND
100

THE WALKING DEAD™

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

McFARLANE

20

1992-2012

image

SKYBOUND

100

THE WALKING DEAD

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20
1992-2012
image
SKYBOUND
100

THE WALKING DEAD

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20
1992-2012
image
SKYBOUND
100

THE WALKING DEAD

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGECOMICS.COM

10081

RATED M / MATURE

20

1992-2012

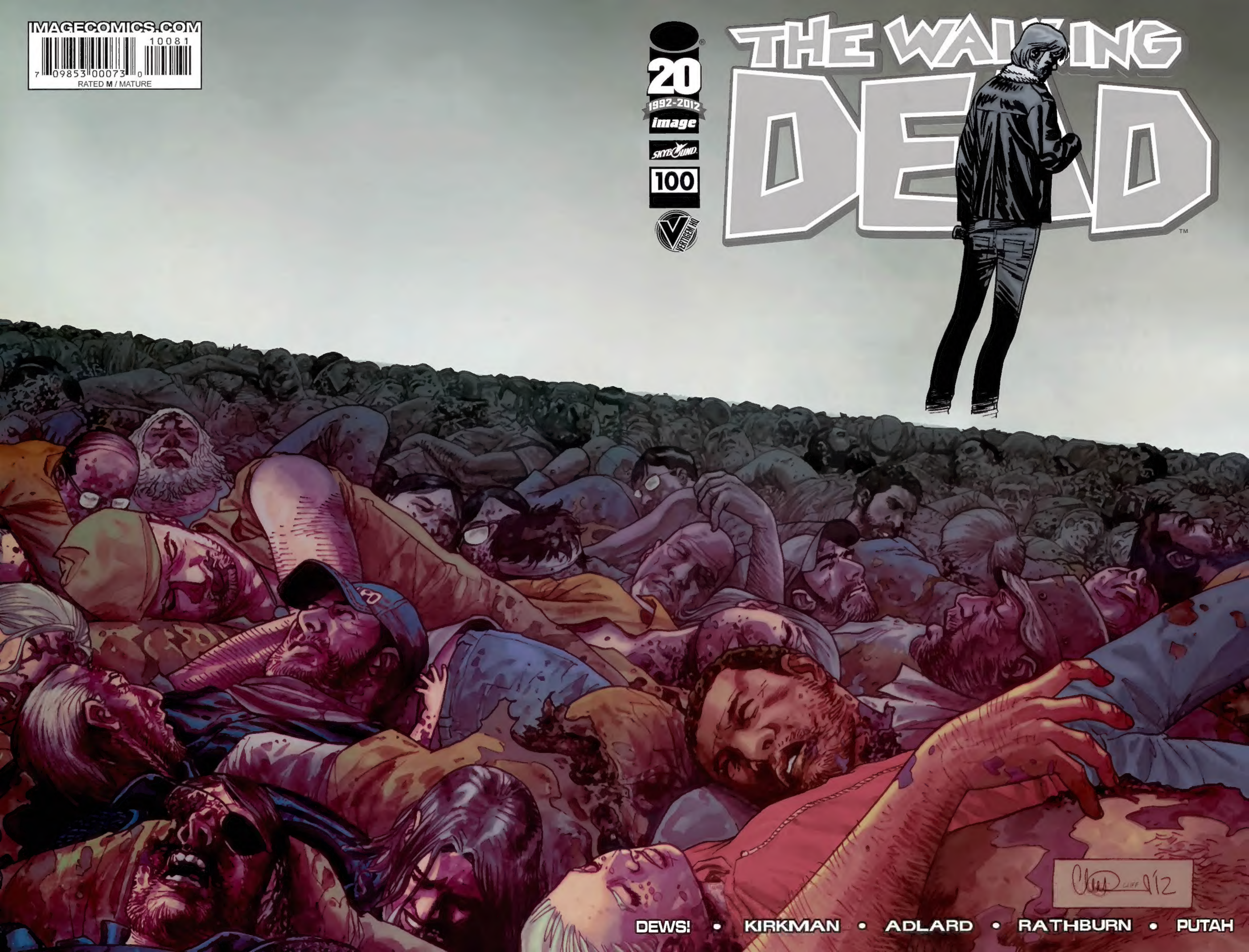
image

SKYBOUND

100

VERTIGO/DC

THE WALKING DEAD™



DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGECOMICS.COM
10091
RATED M / MATURE

THE WALKING DEAD™

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

IMAGECOMICS.COM

10011

7 09853 01205 4

RATED M / MATURE

20

1992-2012

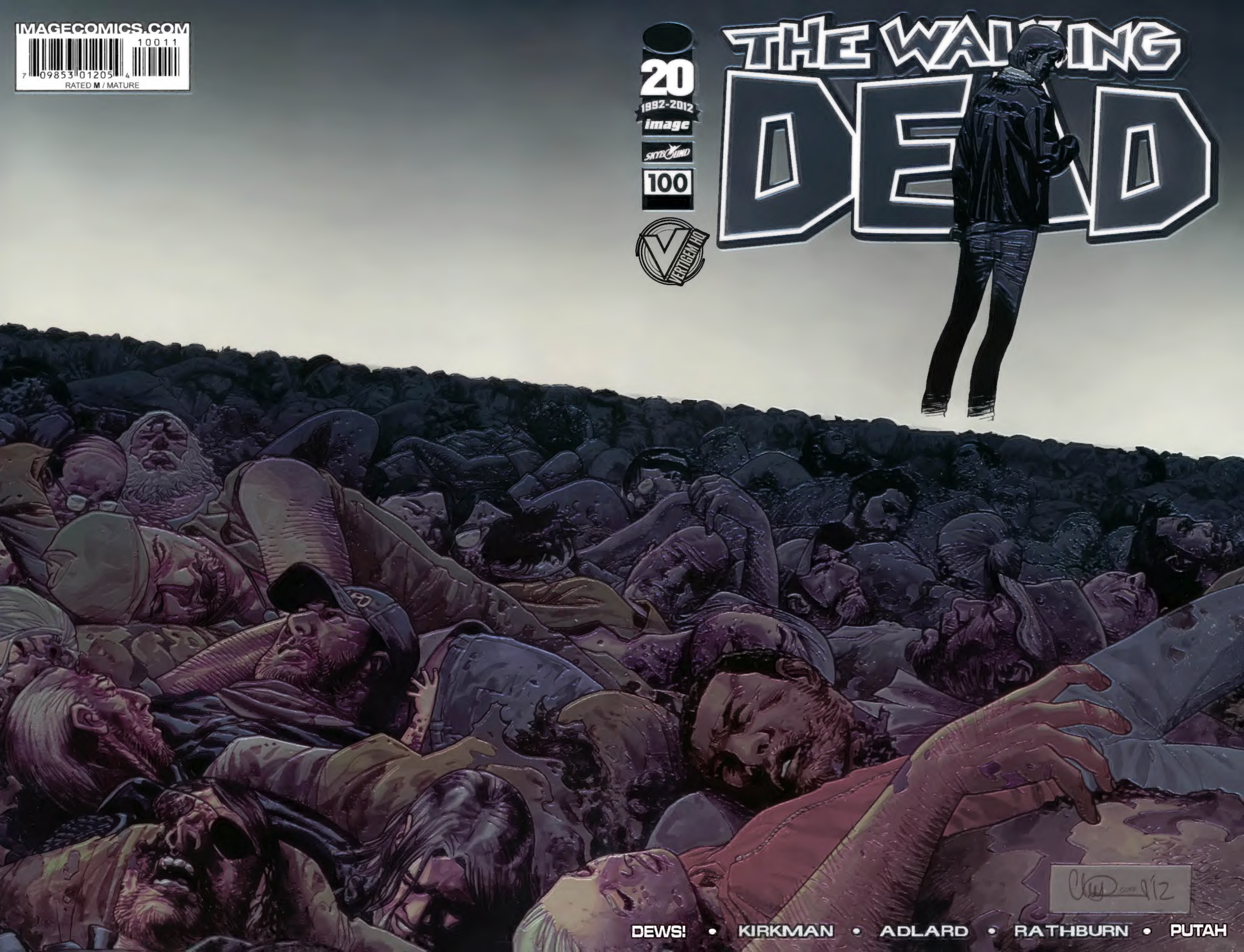
image

SKYBOUND

100

VERTIGO HQ

THE WALKING DEAD



DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20
1992-2012
image
SKYBOUND
100

PX
PREVIEWS
EXCLUSIVE
SAN DIEGO
COMIC C...

THE WALKING DEAD™

ALGO PARA SE TER

MEDO

parte quatro

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20

image

SKYBOUND

100

THE WALKING DEAD™

THE WALKING DEAD
EM FUGA
VIVA O APOCALIPSE

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

20
1992-2012
image
SKYBOUND
100

THE WALKING DEAD™

DEWS! • KIRKMAN • ADLARD • RATHBURN • PUTAH

COMIXOLOGY

IMAGE COMICS & VERTIGEM APRESENTAM

THE WALKING DEAD

ROBERT KIRKMAN
Criador e roteiro

CHARLIE ADLARD
Desenhos, arte-final e capa

CLIFF RATHBURN
Tons de cinza e cores da capa

VON DEWS!
Tradução, adaptação e extras

PUTAH CLUBBER MOR
Letras

SINA GRACE editor

ANTERIORMENTE:

O grupo fica em luto pela perda de Abraham. Glenn convence Maggie a se mudar para o Alto do Morro. Rick recruta uma pequena equipe para informar à comunidade do Alto do Morro sobre ataque o ataque de Negan, supondo que o tempo correria a seu favor. Ele estava errado.

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
ceo

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

www.skyboundent.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Betsy Gomez
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Sarah deLaine
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

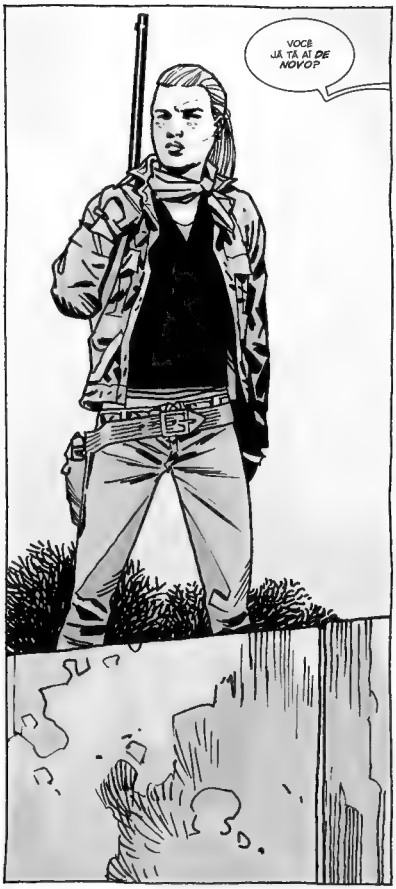
Kevin Yuen
production artist

vertigemhq.blogspot.com
www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #100. Agosto, 2012. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2012 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. Printed in the U.S.A. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 426444

VERTIGEMHQ BLOGSPOT COM

DE MADRUGADA?
ALGUM MOTIVO EM PARTICULAR PRA GENTE ESPERAR UM DIA INTEIRO ANTES DE ENTRAR LÁ?
PORQUE VAI LEVAR TEMPO PRA REUNIR E POR TODO MUNDO EM POSIÇÃO.
PORQUE O GRUPO DO DWIGHT SUBESTIMOU ESSES FILHOS DA PUTA E UM PUNHADO DELES MORREU POR CAUSA DISSO.
PORQUE VOCÊ É UM VIADO.
NÃO PRECISA SER RUDE.
VOCÊ SABE O QUE ACHO DESSE TIPO DE LINGUAGEM.
AH, PUTA QUE PARIU. JÁ CHEGA.
TÔ INDO LÁ CONTAR PRO PAUL. O GRUPO DELE É O QUE TÁ MAIS LONGE, ISSO VAI ME DEIXAR O MAIS AFASTADO POSSÍVEL DE VOCÊS.
BELEZA. QUE SEJA.
VOLTA AQUI AMANHÃ A ESSA HORA QUE EU JURO QUE A GENTE VAI ESTAR AFUNDANDO EM SANGUE.
ESSES PUTOS PATÉTICOS NÃO VÃO NEM VER O QUE OS ATINGIU.


VOCÊ JÁ TÁ AÍ DE NOVO?

QUANDO MENOS PERCEBO VOLTO AQUI... ACONTECE O DIA TODO.
NÃO É O MAIS SEGURO DE SE FAZER, EU SEI... MAS FICO ACHANDO QUE... QUANDO TÔ AQUI EM CIMA E NÃO ESTOU ATRANDO... É COMO SE ELES NÃO ESTIVESSEM LÁ FORA DE VERDADE.

ENTÃO, HÃ... TE VI COM O RICK HOJE DE MANHÃ E...
SPENCER, NÃO COMEÇA...

NÃO, É QUE...
...EU TÔ FELIZ POR VOCÊ.

ABRAHAM, EU...
POR FAVOR, SENHOR...
É SÓ ISSO MESMO QUE A GENTE TEM?
AHAM.
VOCÊ PODE CONTINUAR ME ACOMPANHANDO ATÉ EU TERMINAR MINHA RONDA.
TEM SIDO BEM ENTEDIANTE ATÉ AGORA...

O QUE TÁ ROLANDO? A GENTE JÁ NÃO DEVIA TER CHEGADO LÁ?
VOCÊ DISSE "UM POUCO DEPOIS DO ALMOÇO", E JÁ TÁ QUASE NA HORA DO JANTAR.
CARL, SENTA LÁ.
E PONHA O CINTO DE SEGURANÇA. NÃO É SEGURO PRA VOCÊ FICAR ANDANDO PELA VAN.
AGORA.
SEM QUERER ME JUNTAR AO CORO, MAS VOCÊ DISSE QUE ESSA VIAGEM SERIA MAIS CURTA.
NOS PERDEMOS?
NÃO, RECONHEÇO ESSA REGIÃO. ESTAMOS NA ESTRADA CERTA. ESTAMOS INDO MAIS RÁPIDO DO QUE QUANDO JESUS ESTAVA NOS GUIANDO.
SÓ NÃO ESTAMOS NUM TEMPO BOM. EU... EU ACHEI MESMO QUE A GENTE PODIA CHEGAR ANTES DO PÔR-DO-SOL.

NÃO VAI DAR TEMPO.
NÃO ACHEI QUE A GENTE IA TER QUE PASSAR A NOITE NA ESTRADA.
TEM *CERTEZA* QUE NÃO DÁ PRA CHEGAR LÁ HOJE AINDA?
VAMOS FICAR *BEM*. JÁ FIZ ISSO ANTES... E A GENTE NÃO VAI ESTAR MAIS DO QUE ALGUMAS HORAS DE MANHÃ.
OS FARÓIS ESTÃO FUNCIONANDO E O TANQUE TÁ CHEIO. DÁ PRA CONTINUAR A NOITE.
COM TODA CERTEZA CHEGARÍAMOS LÁ ANTES DA MEIA-NOITE.
NÃO, MUITO ARRISCADO. E SE ACONTECER ALGUMA COISA NA ESTRADA QUE NOS ATRASE AINDA MAIS?
A ÚNICA COISA PIOR DO QUE ACAMPAR DE NOITE É FAZER ISSO NUMA ÁREA CEGA. IRÍAMOS FICAR PRESOS NO MEIO DO NADA.
DEVÍAMOS PARAR *AGORA*.
AINDA TEM UM RESTO DE LUZ DO DIA, PODEMOS CHEGAR A REGIÃO, TER CERTEZA QUE É SEGURA... TERÍAMOS TEMPO SUFICIENTE PRA NOS PREPARAR PARA A NOITE.
FAÇO O PRIMEIRO TURNO DA VIGÍLIA.

VAI FICAR BEM AÍ?

CONFERIMOS A ÁREA, TEM UM BOM CAMPO DE VISÃO À NOSSA VOLTA, E É UMA NOITE CLARA, BOA VISIBILIDADE.
DEIXA COMIGO. VAI DORMIR UM POUCO.

OBRIGADO POR... BOM, POR TUDO. VOCÊ SEMPRE ESTEVE ME DANDO SUPORTE E...
...ACHO QUE EU NUNCA DISSE OBRIGADO.

IMAGINO QUE NOS MANTER VIVO É SEU JEITO DE DIZER ISSO. TE SEGUIR ATÉ AS PORTAS DO INFERNO É MINHA MANEIRA DE DIZER ISSO.

VOCÊ SABE QUE ISSO JÁ É UM *DESASTRE*, CERTO?
SEI.

NO MOMENTO, TÔ ME PREOCUPANDO EM VOLTAR ANTES QUE A ANDREA ENTRE EM PÂNICO E ENVIE TROPAS DE BUSCA...
...
TE SUBSTITUO EM ALGUMAS HORAS. TEMOS QUE ESTAR NA ESTRADA AO AMANHECER.

ÔPA, BI...
PROBLEMA PRA DORMIR?

UHUM. É QUE... TAVA PENSANDO NA VIDA NO ALTO DO MORRO... NO NENÉM... NISSO TUDO.
MINHA CABEÇA TÁ A TODO VAPOR.

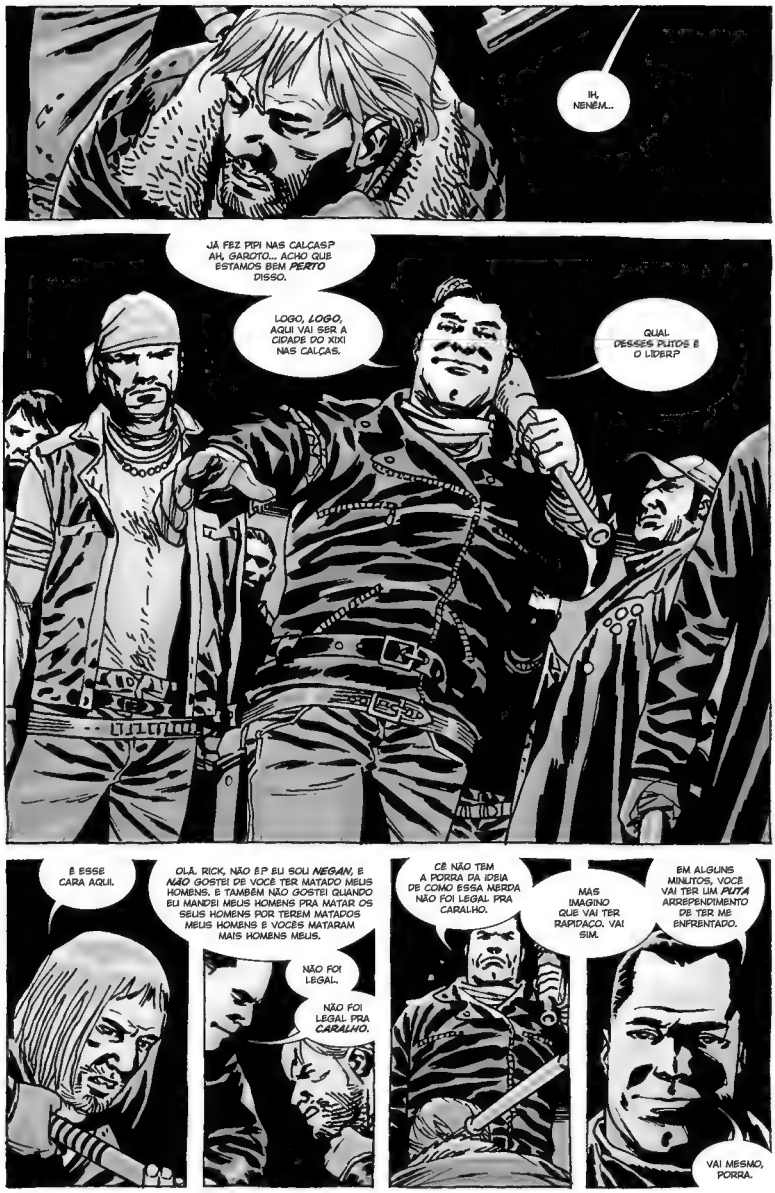
VOU SENTIR UMA SAUDADE DO CARAMBA DE VOCÊS... MAS FICO FELIZ POR TUDO.
PARABÉNS PELO FILHOTE.

É ESTRANHO, SABE... COMO AS COISAS ESTÃO MUDANDO RÁPIDO.
NÃO PARO DE PENSAR NO FUTURO.
NÃO COSTUMAVA PENSAR NISSO.

SVAASH!
PERÍMETRO LIBERADO.
POR ENQUANTO.
AH, TÁ...
MEU TURNO...
TE VEJO PELA MANHÃ.
PRONTO PRA PARTIR AO PRIMEIRO RAIAR DO SOL?
AHAM.

UNGH!
WHUDD!
UMA COISA É VIGIAR ESSES BONECOS DE CARNE, ELES SÃO MUITO BURROS, NÃO SABEM FICAR QUIETOS.
DIFERENTEMENTE DAS PESSOAS.
NÉ, NÃO, RAPAZES?

ISSO AI.
MIKE. CHAMA O NEGAN E OS OUTROS.
BLAM!
MAS O QUE--?!
TALVEZ VOCÊ ATÉ MATE ALGUNS DE NÓS.
MAS ELI NÃO FARIA ISSO...
VROOM!!


IH, NENEM...
JÁ FEZ PIPI NAS CALÇAS? AH, GAROTO... ACHO QUE ESTAMOS BEM *PERTO* DISSO.
LOGO, *LOGO*, AQUI VAI SER A CIDADE DO XIXI NAS CALÇAS.
QUAL DESSES PUTOS É O LÍDER?
É ESSE CARA AQUI.
OLÁ, RICK, NÃO É? EU SOU *NEGAN*, E *NÃO* GOSTEI DE VOCÊ TER MATADO MEUS HOMENS. E TAMBÉM NÃO GOSTEI QUANDO EU MANDEI MEUS HOMENS PRA MATAR OS SEUS HOMENS POR TEREM MATADOS MEUS HOMENS E VOCÊS MATARAM MAIS HOMENS MEUS.
NÃO FOI LEGAL.
NÃO FOI LEGAL PRA *CARALHO*.
CÊ NÃO TEM A PORRA DA IDEIA DE COMO ESSA MERDA NÃO FOI LEGAL PRA CARALHO.
MAS IMAGINO QUE VAI TER RAPIDACO. VAI SIM.
EM ALGUNS MINUTOS, VOCÊ VAI TER UM *PUTA* ARREPENDIMENTO DE TER ME ENFRENTADO.
VAI MESMO, PORRA.

VEJA BEM, RICK. O QUE QUER QUE VOCÊ FAÇA... NÃO IMPORTA O QUE... VOCÊ *NÃO VAI* FUDER COM A NOVA ORDEM MUNDIAL.
A NOVA ORDEM MUNDIAL É ASSIM -- É *BEM* SIMPLES, E MESMO SE VOCÊ FOR A PORRA DUM RETARDADO... QUE VOCÊ PODE MUITO BEM SER... DÁ PRA ENTENDER.
PREPARADO? AQUI VAI... PRESTA ATENÇÃO:
ME DE SUAS COISAS OU EU MATO VOCÊ.
VOCÊ TRABALHA PRA MIM AGORA, SE TIVER ALGUMA COISA... VOCÊ DÁ PRA MIM. *ESSE* É SEU TRABALHO.
SEI QUE PODE SER MEIO DIFÍCIL DE ENGOLIR, MAS PODE TER CERTEZA QUE VOCÊ VAI ENGOLIR.
VOCÊ COMANDA UM GRUPO, CONSTRÓI ALGO, ACHA QUE ESTÁ EM SEGURANÇA, SEI COMO É... MAS A PALAVRA FOI DADA, VOCÊ NÃO ESTÁ SEGURO... NEM UM POUQUINHO DE NADA.
DE FATO, VOCÊ TÁ *FERRADO*. E VAI FICAR *MAIS* FERRADO AINDA SE NÃO ME DER AS MERDAS QUE EU QUERO.
É O QUE EU QUERO É A METADE DAS SUAS COISAS... SE FOR MUITO PRA VOCÊ, SIMPLESMENTE CRIE, ENCONTRE, ROUBE MAIS, QUE UMA HORA VOCÊS CONSEGUIEM.
É ASSIM QUE VOCÊS VIVEM AGORA. QUANTO MAIS VOCÊS CONTRARIAREM, PIOR VAI SER.
NA PRÓXIMA VEZ QUE A GENTE BATER NA SUA PORTA... VOCÊ *VAI DEIXAR* ENTRAR. SE TENTAR NOS IMPEDIR, A GENTE PÕE A PORRA DA PORTA ABAIXO.
ENTENDIDO?
NENHUMA RESPOSTA?
BOM, MAS VOCÊS NÃO ACHARAM QUE IRIAM PASSAR POR ESSA SEM LEVAR NENHUM CASTIGO, ACHARAM?
PONHAM ELES EM FILA.

DE JOELHOS!
NÃO SE MEXAM, PORRA.
NÃO *QUERO* MATAR NENHUM DE VOCÊS... VAMOS DEIXAR ISSO BEM CLARO DESDE O PRINCÍPIO.
QUERO QUE VOCÊS ***TRABALHEM*** PRA MIM, E NÃO DÁ PRA VOCÊS FAZEREM ISSO DIREITO SE FOREM UNS MERDAS DUNS ***MORTOS***, NÃO DÁ, NÉ?
ELI NÃO TÔ CULTIVANDO UM JARDIM.
MAS VOCÊS MATARAM MEUS HOMENS... UM TANTO BOM DELES. UMA QUANTIDADE DO CARALHO PRA DEIXAR POR ISSO MESMO.
POR ISSO... VOCÊS VÃO TER QUE ***PAGAR***.
ENTÃO VOU DAR UMA ***PUTA PORRADA DA PORRA FUDIDA DO CARALHO*** EM UM DE VOCÊS COM MEU BASTÃO.
O QUAL EU CHAMO DE "LUCILLE". A LUCILLE TEM ARAME FARPADO ENROLADO NA PONTA DELA. ***LEGAL*** PRA CARAMBA.
AÍ, É SÓ QUESTÃO DE ESCOLHER QUAL DE VOCÊS VAI TER A HONRA.

MÃE?
...
ORA, QUE MOMENTO ÚNICO. MEU CORAÇÃOZINHO ESTÁ PARTIDO.
UMA MÃE E SUA FILHA, ESPECIALMENTE QUANDO A MÃE É TIPO MUITO GOSTOSA PRA TER UMA FILHA DESSA IDADE... SEM CHANCE DE EU TE MATAR.
E QUAL A HISTÓRIA DESSE SERIAL KILLER DO FUTURO? PUTA MERDA, GURL... QUE CARA É ESSA. PELO MENOS CHORE UM POUCO.
NÃO POSSO TE MATAR ANTES QUE SUA HISTÓRIA TERMINE, VAI SER INTERESSANTE PRA CARALHO.
VOCÊ NÃO... SOU UM MONTE DE COISAS, MAS NUNCA VOU SER CHAMADO DE RACISTA. SEM CHANCE NENHUMA.
VOCÊ TÁ FORA DA LISTA.
MESMA COISA.
RACISMO.
FIU FIU... TEM MUITA COISA QUE EU GOSTARIA DE FAZER CONTIGO, E TE MATAR ESTÁ COM CERTEZA NO FINAL DA LISTA.
EMBORA CONTINUE NELA.
E VOCÊ? ACHA QUE SOU ESTÚPIDO A ESSE PONTO? VOCÊ É PRATICAMENTE INVENCÍVEL. PELAMOR DE DEUS, TE FALTA UMA MÃO... E AINDA É O LÍDER. O QUE AS PESSOAS VIRAM NESSA SUA VIDINHA?
APOSTO QUE ELAS TE VENERAM PRA CARALHO.
NÃO VOU TE TRANSFORMAR NUM MÁRTIR.
O REGRA DO JOGO É TE DESMORALIZAR NA FRENTE DELES. VOU ENFIAR MEU PAU NA SUA GARGANTA E TE FAZER ME AGRADECER POR ISSO... AÍ, TODOS ELES CAEM EM SEQUÊNCIA.

EU SIMPLESMENTE NÃO CONSIGO ME DECIDIR, CARALHO!
TIVE UMA *IDEIA*.
HEH.
UNI...
DUNI...
TÊ...
SALAMÊ...
MINGUÊ...

UM SORVETE...
COLORE...
O...
ESCOLHIDO ...
FOI...

...VOCÊ.
LEVANTEM ELE.
MAGGIE!
NÃO! NÃO, *POR FAVOR*!!
NÃO FAÇA ISSO, VOCÊ NÃO PODE--!
VOCÊ TEM *CINQUENTA* HOMENS TE CERCANDO!
CINQUENTA!
SENTA O RABO NO CHÃO *AGORA* OU *TODO MUNDO* MORRE!

E CASO QUALQUER UM SE MEXA...
ARRANQUEM A PORRA DO OUTRO OLHO DO GURI E DEEM PRA MENINA COMER.
VOCÊS SÓ PODEM...
RESPIRAR, PISCAR...
RICK?
OU CHORAR...
E O MÁXIMO QUE VÃO PODER FAZER.
POR FAVOR.
POR FAVOR, NÃO.

THAKK!
PUTA QUE PARIU... BLE TOMOU ESSA IGUAL PROFISSA.
M-- M-- M--
M--

CÊ TÁ AÍ, COLEGA? NÃO DÁ PRA SABER. PARECE QUE TÁ TENTANDO FALAR, MAS LEVOU UMA PANCADA DOS *DIABOS*.
RACHEI TANTO SUA CABEÇA QUE MERDA DO SEU OLHO PULOU PRA FORA. NOJENTO PRA CARAMBA.
ACHO QUE NÃO...
MAG--!
MAGGIE!

KRAKK!
THUMP!

SEU BANDO DE FRESCOS... EU SÓ TÔ COMEÇANDO.
LUCILLE ESTÁ *SEDENTA.*
WRAKK!
SPLICK!
SPLADGE!

HEH...
LUCILLE É UM BASTÃO VAMPIRO.

QUE FOI?
A PIADA FOI TÃO RUIM *ASSIM?*
EU VOU TE MATAR.
DESCULPA. NÃO DEU PRA ENTENDER DIREITO.
FALA ALTO.
HOJE NÃO, NEM AMANHÃ...
MAS VOU TE MATAR.
NÃO, NÃO VAI.
SUA MELHOR CHANCE É AGORA. LEVANTA E ENFIA UMA FACA NA MINHA GARGANTA, DÁ UMA MACHADADA NA MINHA CARA.
VAI EM FRENTE...
ASSIM QUE MEU CORPO CAIR NO CHÃO, MEUS SALVADORES VÃO VIRAR VOCÊS DO AVESSO ATÉ A PORRA DA PUTA QUE PARIU... POR DO QUE FOI COM SEU AMIGO ASIÁTICO, PODE TER CERTEZA.

DE FATO, SE QUISER CONTINUAR BANCANDO O DURÃO, COMO SE EU AINDA PRECISASSE TE DESBANCAR... TEM ALGUNS DOS MEUS GAROTOS QUE IAM CURTIR O SEU MOLEQUE.
ALGUNS AQUI GOSTAM DESSE TIPO DE COISA.
QUER ME TESTAR?

SMAK!
E AÍ?

QUER?
WRAMM!

SEI QUE É DIFÍCIL PRA VOCÊ. VOCÊ TEM SIDO O REI DOS SUPERFODÕES POR UM BOM TEMPO. MANDANDO NAS PESSOAS À SUA VOLTA... ESTANDO *"NO COMANDO"* POR TANTO TEMPO QUE PROVAVELMENTE SE VICIOU NISSO.
CACETE, PROVAVELMENTE ACHOU ATÉ QUE TINHA COMPREENDIDO ESSE MUNDO.
CONTROLANDO OS MORTOS, RELINDO SUPRIMENTOS... DEVE TER PASSADO UM *BOM TEMPO* DESDE QUE A ÚLTIMA PESSOA MORREU ANTES *DA GENTE* APARECER.
TRABALHANDO EM EQUIPE E TAL...

AGORA ISSO TUDO ACABOU.
CHEGA.
FOI-SE.
MORREU.
É TEMPO DE ALGO *NOVO*.

ESTÁ TUDO MUDANDO, RICK. AS COISAS VÃO SER *DIFERENTES* A PARTIR DE AGORA.
VOCÊ TÁ ENTRANDO NUM MUNDO TOTALMENTE NOVO.
NÃO PRECISAVA SER IGUAL UM PARTO DOLORIDO... *VOCÊ* ESCOLHEU DESSA MANEIRA.

EU SÓ ESPERO... PRO SEU PRÓPRIO BEM, QUE TENHA FINALMENTE PERCEBIDO COMO AS COISAS FUNCIONAM E QUAL O SEU LUGAR NISSO TUDO.
AS COISAS MUDARAM, RICK.
O QUE QUER QUE ESTIVESSE NOS SEUS PLANOS... ACABOU

VOCÊ RESPONDE *A MIM*. FORNECE RECURSOS PRA *MIM*. VOCÊ *ME PERTENCE*.
BEM-VINDO A UM NOVÍSSIMO COMEÇO, SEUS INFELIZES.
A GENTE VEM BUSCAR SUA PRIMEIRA CONTRIBUIÇÃO EM *UMA SEMANA*.
ADIÓS...

ATÉ LÁ.

Esta é uma versão não-oficial feita de fãs para fãs. Se você gostou, incentive as editoras e compre a original.The Walking Dead está sendo atualmente publicada pela HQM Editora.

- Von DEWS! & PuTaH cLuBbEr MoR

Arte por Von DEWS!